

AS "PrivatBank"  
Reģ. Nr. 50003086271, Muižas iela 1, Rīga, LV-1134, Latvija  
Tālrunis: 8000 1515, [www.privatbank.lv](http://www.privatbank.lv)

Datums/mēnesis/gads: \_\_\_\_\_  
Число/месяц/год (Date/month/year)

**Summa cipariem / Сумма цифрами / Amount in figures:** \_\_\_\_\_ **Valūta / Валюта / Currency:** \_\_\_\_\_

**Bankas komisija / Комиссия банка / Banking fee:** \_\_\_\_\_ **Kopā / Итого / Total:** \_\_\_\_\_

**Summa vārdiem / Сумма прописью / Amount in words** \_\_\_\_\_

**Maksātājs** \_\_\_\_\_

Платательщик (Payer) – Nosaukums/Vārds, uzvārds; Название/Имя, фамилия; Company name/First name, Last name

**Reģistr. Nr./Personas kods/Dzimš.dat.:** \_\_\_\_\_

Регистр. N./Персональный код/Дата рожд. (Reģistr. No./Ident. No./Date of birth)

**Personu apliecināšanas dokuments, Nr.:** \_\_\_\_\_

Документ, удостоверяющий личность, № (Identification document, No.)

**Saņēmējs** \_\_\_\_\_

Получатель (Beneficiary) – Nosaukums/Vārds, uzvārds; Название/Имя, фамилия; Company name/First name, Last name

**Reģistr. Nr./Personas kods/Dzimš.dat.:** \_\_\_\_\_

Регистр. N./Персональный код/Дата рожд. (Reģistr. No./Ident. No./Date of birth)

**Maksātāja banka:** \_\_\_\_\_ **SWIFT kods** \_\_\_\_\_

Банк платателя (Payer's bank)

SWIFT код (SWIFT code)

**Tranzīta konta Nr.:** \_\_\_\_\_ **Kases konta Nr.:** \_\_\_\_\_

№ транзитного счета (Transit account No.)

№ счета кассы (Cash account No.)

**Mērķis** \_\_\_\_\_

Цель / Purpose

**Maksātāja paraksts, Z.V.**

Подпись платателя, м.п. / Payer's signature, seal

**Maksātāja paraksta atšifrējums**

Расшифровка подписи платателя / Payer's surname, name

**Transakciju izpildītājs (vārds, uzvārds)**

Транзакцию совершил (Ф., И.) / Transaction performed by (N., S.)

**Transakcijas rekvizīti**

Реквизиты транзакции / Transaction details

Ar savu parakstu apliecinu, ka: 1) esmu iepazīstināts, pilnībā apzinos un apņemos ievērot AS "PrivatBank" Vispārējos darījumu noteikumus, kā arī atzīstu sev par saistošiem AS "PrivatBank" pakalpojumu tarifus; 2) visa AS "PrivatBank" sniegtā informācija ir pilnīga, patiesa un nav maldinoša; 3) veikšu Darījumus tikai savās interesēs, ja netiks norādīts citādi; 4) neveicu terorisma finansēšanu, noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizāciju, kā arī neizmantošu AS "PrivatBank" sniegtos pakalpojumus prettiesiskiem mērķiem.

Своей подписью удостоверяю, что: я ознакомлен, полностью понимаю и обязуюсь соблюдать «Общие правила сделок» AS "PrivatBank", а также признаю обязательными тарифы на услуги AS "PrivatBank"; вся предоставленная

AS "PrivatBank" информация является полной, правильной и не вводит в заблуждение; я буду заключать Сделки только в своих интересах, если не будет указано иначе; я не веду финансирование терроризма, легализацию средств, полученных преступным путем, а также не буду использовать предоставленные AS "PrivatBank" услуги в противоправных целях.

With my signature I certify that: I have been familiarised with, fully understand and shall comply with the General Regulations for Transactions of AS "PrivatBank", as well as consider the service fees of AS "PrivatBank" as binding; all information provided to AS "PrivatBank" is complete, authentic and is not misleading; I shall only execute transactions in my interests, unless provided otherwise; I do not finance terror, nor legalise proceeds from criminal activities and shall not use AS "PrivatBank" for unlawful purposes.

**Bankas atzīmes** \_\_\_\_\_

Отметки банка / The bank's notes